

Tour Code: Standard Hotel = MAGW05/06/07

Deluxe Hotel = MAGW05-D/06-D/07-D



### 第一天 原居地 - 多倫多 Toronto Arrival

團友抵達多倫多後送往酒店休息 (24小時接機, 巴士站, 或多倫多市內指定地點)  
 \*4PM前抵達的客人可參加自費專案, 讓早到的客人也有精彩的活動:  
 A) 前往加拿大首屈一指, 彙聚眾多奢華品牌店的商場購物! 如LV, Gucci, Chanel, Prada, Burberry等。最重要的是, 這裏是全球知名羽絨品牌Canada Goose~ “加拿大鵝”目前在加拿大唯一的專賣店。(YORK01團費\$30每位, 2人成行)  
 B) 精品夜遊-體驗歐式風情夜生活。(SUNI01團費\$35每位, 2人成行)  
 Upon arrival in Toronto, you will be met and transfer to your hotel (24-hour hotel transfer services). If guests arrive before 4:00pm, they may choose to join the optional tours, which must be booked in advance:  
 A) Shopping Mall, YORK01: \$30 per person  
 B) Unionville Night Tour, SUNI01: \$35 per person

標準 MAGW05: Quality/Comfort/Park Inn by Radisson/Best Western or similar  
 豪華 MAGW05-D: Sheraton/Hilton/Marriott or similar

### 第二天 多倫多 - 瑟伯利 - 蘇珊瑪麗

Toronto - Sudbury - Sault Ste. Marie

多倫多出發, 沿安河著名楓林區北上, 到達安河北部第一大城市-瑟伯利市。午餐後, 參觀北方自然科學館, 館內包羅萬有, 目不暇給。更可欣賞4D立體大電影! 當地亦有全加最大五分錢鏢幣可供留影。晚餐於蘇珊瑪麗市。餐後入住酒店。  
 Departing from Toronto in the morning, we will drive north to the city of Sudbury. Stopping first at Science North, the city's museum of science and technology; here, we can enjoy all the museum has to offer, including the Butterfly Gallery and an interactive movie Wildfires! A Firefighting Adventure in 4D. Afterwards, we will visit the Big Nickel, a monument to the city's nickel-mining industry. We will leave Sudbury and make our way to Sault Ste. Marie, where we will stay overnight.

酒店 MAGW05/MAGW05-D: Comfort Suites & Conference Centre or similar

### 第三天 蘇珊瑪麗 - 亞加華峽谷 - 蘇珊瑪麗

Sault Ste. Marie - Agawa Canyon - Sault Ste. Marie

早上乘坐世界聞名的賞楓觀景火車緩緩開進亞加華大峽谷, 沿途經過黑熊煉鋼廠進入全加最大、最漂亮的楓林區。沿途楓林密佈, 七彩繽紛, 令人心曠神怡, 賞心悅目, 彷彿置身於楓海中, 令人發思古之幽情……稍後到達以「賞楓」而舉世知名的亞加華大峽谷, 沿著山間小徑拾級而上, 途經新娘瀑布及黑熊瀑布, 令您有如置身世外桃源, 繼而登臨顛頂遠眺整個亞加華峽谷, 楓海波瀾, 重重迭迭, 彷彿帶您進入充滿濃濃秋意, 浪漫迷人的童話世界。此時真有「欲窮千裏目, 更上一層樓」之詩意, 更可盡情投入大自然懷抱。黃昏時分, 火車帶著浪漫的回憶返抵蘇珊瑪麗市。

必須預繳門票 (亞加華火車): 成人 (19+) \$124; 兒童 (2-18) \$86

In the morning, we will travel to Agawa Canyon Park, one of Canada's most scenic areas of maple trees, onboard the fabled Agawa Canyon Tour Train. For decades the Canyon Tour has been a favourite way for fall 'leaf peepers' to experience some of the most spectacular fall colour in North America. View ancient landscapes and the breathtaking fall foliage through the large windows of our refurbished coaches. As we explore the area, we will have a chance to visit the Bridal Veil Falls and the Black Bear Falls. In the evening, we will return to Sault Ste. Marie for overnight.  
**Mandatory Admission Agawa Train: Adult (19+) \$124; Child (2-18) \$86**

酒店 MAGW05/MAGW05-D: Comfort Suites & Conference Centre or similar

### 第四天 蘇珊瑪麗 - 蜜月湖 - 多倫多

Sault Ste. Marie - Gravenhurst - Toronto

各團友收拾行李, 於酒店用完早晚餐後, 意猶未盡的離開蘇珊瑪麗市, 前往著名的賞楓區, 坐落在湖畔邊的格雷文赫斯特小鎮。加拿大著名醫生、中國人民心目中的英雄—白求恩大夫的出生地。後乘坐北美最古老, 建於1887年的燃煤蒸汽船 - 皇家郵輪塞哥文號Segwun。(季節性行程, 如遇景點特別活動將取消此行程) 隨著令人難以忘懷的汽笛鳴響, Segwun駛離港口。燃煤發動機推動著雄偉的塞哥文號優雅向前行駛, 經過號稱百萬富翁大街的世界級避暑山莊。於傍晚時分抵達多倫多。

From Sault Ste. Marie, we will travel to another famous site for fall colours, Gravenhurst, where Dr. Norman Bethune was born and where his family's home was located. We will embark the Segwun Steamship to cruise the Muskoka Lakes. (seasonal) Segwun steamship is the oldest operating steam driven vessel in North America, built in 1887. As we cruise on the Muskoka Lakes, we will pass by Millionaire's Row, a stretch of shoreline famous for grand summer homes, many dating back to the turn of the century. In the evening, tour disbands upon returning to Toronto.

標準 MAGW05: Quality/Comfort/Park Inn by Radisson/Best Western or similar  
 豪華 MAGW05-D: Sheraton/Hilton/Marriott or similar

### 第五天 多倫多 - 尼亞加拉瀑布 - 多倫多國際機場

Toronto - Niagara Falls - Toronto International Airport YYZ

清晨出發, 途徑多倫多市中心區, 前往舉世聞名的尼亞加拉大瀑布。首先欣賞IMAX 瀑布歷史大電影, 瞭解神奇, 神秘, 神話般的尼亞加拉瀑布與歷史上許多著名的令人震撼和激動不已的事蹟。其後登上天虹塔, 360度觀景臺鳥瞰瀑布迷人的景色及觀賞宏偉壯觀的美國瀑布, 新娘面紗瀑布和加拿大馬蹄型瀑布。中午自費享用中式午餐後乘搭世界聞名“吹號手”瀑布景觀船 (季節性行程), 近距離觀賞氣勢磅礴的瀑布從高空奔騰而瀉, 洶湧澎湃, 如雷的水聲震耳欲聾, 令人歎為觀止。其後前往參觀及品嚐加拿大著名特產冰酒及花旗參。於傍晚時分送抵多倫多YYZ機場, 請預訂晚上八點或之後離開航班。  
 Departing early morning to the world renowned Niagara Falls via Downtown Toronto. Upon arrival, begin your Falls experience with an IMAX movie - Niagara: Miracles, Myths & Magic, to learn about the shocking and exiting history of Niagara Falls. You will then go up the Skylon Tower for a panoramic view of the magnificent Horseshoe Falls, the American Falls and the Bridal Veil Falls. After lunch, ride with the famous Horn blower cruise (seasonal) for a close-up view of the magnificent Falls. Pay a visit to the Niagara wine region for a taste test of our world famous icewine before heading back to Toronto. Please arrange flights leaving after 8PM.



6 Days Tour

### 第五天 多倫多 - 尼亞加拉瀑布 - 多倫多

Toronto - Niagara Falls - Toronto

標準 MAGW06: Quality/Comfort/Park Inn by Radisson/Best Western or similar  
 豪華 MAGW06-D: Sheraton/Hilton/Marriott or similar

### 第六天 Option A: 多倫多深度遊

Toronto Day Tour

清晨出發, 到達多倫多市中心參觀省議會 (外觀), 多倫多大學, 唐人街, 拍照留念。後登上CN塔, 位於多倫多心臟地帶的多倫多地標。塔上瞭望臺可觀賞安大略湖和多市全景。其後再到安大略湖畔乘搭觀光船(季節性行程), 到市區對岸中央島, 蔚藍的天空和安大略湖水交相輝映, 回首遙望對岸繁華鬧市構成一幅令人歎為觀止的圖畫。登上島後漫步, 綠草如茵, 鳥語花香, 一望無際的湖泊儼然成為一個大自然的世外桃源。自費午餐後參觀卡薩羅馬城堡, 屹立在小山上的古堡給人以高貴古樸的神秘感覺, 精緻的建築令人歎為觀止。5英畝的私人花園, 各樣的花卉爭奇鬥豔, 現為現在多倫多人攝影首選景點。於傍晚時分送抵多倫多YYZ機場, 請預訂晚上八點或之後離開航班。

Departing early morning to Downtown Toronto. You will first make photo stops at the Legislative Assembly of Ontario, University of Toronto and Toronto's Chinatown. You



will then have a chance to climb up the CN Tower, a signature icon of Toronto's skyline and a symbol of Canada. On the observation deck, enjoy a panoramic view of Lake Ontario and the city of Toronto. If weather permits, take the sightseeing Central Island Cruise across to the Toronto Islands. Have a walk on the islands and enjoy the beautiful view of Toronto skyline. After lunch, you will visit another Toronto landmark, Casa Loma. Constructed over 100 years ago, Casa Loma is noble, mystical and exquisite. Casa Loma's 5 acres of private gardens with all sorts of flowers flourishing, is now the preferred photography attraction in Toronto. Afterwards, transfer to Toronto Airport for your onward flight. Please book flights leaving after 8PM.

### Option B: 奥特莱斯疯狂购物游

#### Outlet Collection at Niagara One Day Tour

清晨出發，前往加拿大最大的露天名牌直銷購物中心Outlet Collection at Niagara。這間緊挨QEW高速公路Taylor Road出口的大型商場占地面積約52萬尺，有102家北美熱門品牌入駐，當中還包括七家首次在加拿大開設直銷店的品牌，如Bass Pro Shop戶外用品概念店、首飾店Pandora、法國護膚品牌L'Occitane、珠寶店Michael Hill、服飾店White House Black Market Outlet、女士服飾店Chico's、以及皮裝店RUD by Rudsak。Outlet的店舖中心內有不少讓消費者動心的名牌，比如 Kate Spade, NIKE, Calvin Klein, Michael Kors等。任您採購各種名牌商品，規模之大，品牌之全堪稱加東之最。該購物中心還包括一個美食廣場，還有一個與其他購物中心不同的農貿集市。讓你瘋狂購物同時，兼顧美食的享受啊。於傍晚時分送抵多倫多YYZ機場，請預訂晚上八點或之後離開航班。

Outlet Collection at Niagara is Canada's largest open-air outlet shopping centre with a square footage of 520,000. Located in the beautiful Niagara-on-the-lake just off the QEW, the refreshing new outlet concept features 100+ irresistible outlet brands including Tommy Hilfiger Outlet, J. Crew Factory, Nike Factory Store, Coach, Fossil, Bench Factory Store, Lacoste Outlet, The North Face and Marshalls — all at outlet price. At the south end of the property a food court called "The Eatery" is home to many delicious food options — it can't be missed. Afterwards, transfer to Toronto Airport for your onward flight. Please book flights leaving after 8PM.

#### 7 Days Tour

#### 第六天 多倫多市區遊 Toronto Day Tour

標準 MAGW07: Quality/Comfort/Park Inn by Radisson/Best Western or similar  
豪華 MAGW07-D: Sheraton/Hilton/Marriott or similar

#### 第七天 奥特莱斯購物遊 Outlet Collection at Niagara One Day Tour

\*以上行程順序僅供參考，具體行程會因出發日期、天氣、交通等因素有所調整。  
\*The sequence of the itinerary and attractions might be changed according to actual and practical situation for better service.

團費 每人 Tour fare p/p 含稅含早	5天團 5 Days		6天團 6 Days		7天團 7 Days	
	標準 MAGW05	豪華 MAGW05-D	標準 MAGW06	豪華 MAGW06-D	標準 MAGW07	豪華 MAGW07
雙人房 Double	\$548	\$598	\$678	\$753	\$798	\$898
第三人 3rd	\$278	\$328	\$318	\$393	\$358	\$458
第四人 4th	\$278	\$328	\$318	\$393	\$358	\$458
單人房 Single	\$988	\$1088	\$1088	\$1238	\$1188	\$1388

多倫多酒店升級 Upscale Toronto Hotel

2017出發日期	2017 Departures
九月 Sept.	22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30
十月 Oct.	1, 2, 3, 4, 5, 6

費用包括 Included	費用不包括 NOT Included
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 旅遊巴士團體接送觀光</li> <li>2. 酒店住宿，三人房和四人房均為兩張床無加床</li> <li>3. 華人領隊隨團服務，並帶領作遊覽觀光</li> <li>4. 行程表所列出的觀光安排</li> <li>5. 所有稅項</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 行程中全部的膳食</li> <li>2. 司機及導遊服務費，每人每天\$10元</li> <li>3. 旅遊觀光活動時全部的人場費</li> <li>4. 各種醫療保險，個人平安保險及行李保險</li> <li>5. 因交通延誤，罷工，惡劣天氣，航班取消或更改時間或其他超出本公司控制範圍的原因所導致的額外費用</li> <li>6. 如遇旅遊旺季，須另繳附加費</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ground Transportation service as specified in itinerary.</li> <li>2. Hotel accommodation, two beds in each room only.</li> <li>3. Tour Guide service.</li> <li>4. Sightseeing arrangements listed in itinerary.</li> <li>5. Taxes and fees.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. All the meals except mentioned</li> <li>2. Gratuities for Driver and Tour Guide.(\$10.00 per day per person)</li> <li>3. Admissions for Optional Tour</li> <li>4. Personal Travel and medical insurance</li> <li>5. Any other extra expense that is incurred due to reasons that are beyond the control of our company, such as traffic jam and delay, strike, disastrous weather (storm, flood etc.) and cancellation or change of flight schedules and so on.</li> </ol>

